

## I N M E M O R Y O F P R O F E S S O R F R E N Z E L

I still seem to see his wise face that could have such a testing seriously thoughtful look, or be transformed by such hearty laughter. I had only a few opportunities of enjoying the friendly atmosphere which was part of his person, but far away, in London, I was constantly conscious of the powerful emanation of his personality.

His name and work enjoyed unprecedented respect in all parts of England. British advertising which is very conscious of its own position, was influenced by only one foreign periodical, namely "Gebrauchsgraphik". That was the service rendered by Frenzel. The London technical world was proud of the honour done when Frenzel devoted an entire issue to the creative work of this city in March of this year.

We composed it together. It was then, in his study, that I experienced the infallibility of his eye and his creative gift for arranging the material expressively. I was also conscious of his personal good-will towards me and of his human wise kindliness. The feeling of confidence which grew up between us during the last year of his life warmed my heart and spurred me on in London. It had a fruitful effect and created a bond of beneficent understanding.

It seemed inconceivable that one day this optimistic man should no longer be in our midst. This made the unexpected loss all the more bitter and incomprehensible in England. My own grief is inexpressible. And yet we, his collaborators, are now grateful that "the Professor" gave his work such a unique and indelible appearance. That will enable us, while honouring his memory, to continue the work and serve the living.

L. Fritz Gruber, London.

## E R I N N E R U N G A N P R O F E S S O R F R E N Z E L

Ich sehe noch sein kluges Gesicht, das prüfend, sinnend ernst sein und das so herzlich lachen konnte. Nur wenige Male habe ich in Berlin den freundlichen Glanz seiner Person, unaufhörlich aber in weiter Ferne, in London, die starken Strahlen seiner Persönlichkeit spüren dürfen.

Eine beispiellose Achtung galt überall in England seinem Namen und seinem Werk. Die sehr selbstbewußte britische Werbung ließ sich von einem einzigen ausländischen Organ beeinflussen, von der „Gebrauchsgraphik“. Das war Frenzels Verdienst. Mit Stolz hat die Londoner Fachwelt die Ehrung aufgenommen, als Frenzel im vergangenen März dem Schaffen dieser Stadt ein ganzes Heft widmete.

Wir stellten es gemeinsam zusammen. Damals erlebte ich in seinem Arbeitsraum die Unfehlbarkeit seines Auges und seine schöpferische Gabe, die Dinge ausdrucksvoll zusammenzustellen. Ich spürte auch sein persönliches Wohlwollen zu mir, seine menschliche, weise Güte. Das Vertrauen, das so zwischen uns während des letzten Jahres seines Lebens erwuchs, hat mich wärmend und anspornend nach London begleitet. Es wirkte befruchtend und wob ein Band beglückenden Verstehens.

Daß dieser lebensfrohe Mann einmal nicht mehr sein sollte, war undenkbar. Um so bitterer und unbegreiflicher wird der unerwartete Verlust in England empfunden. Mein Gefühl der Trauer ist ohne Worte. Und doch — wir, seine Mitarbeiter, sind „dem Professor“ nun dankbar, daß er das Antlitz seines Werkes so einmalig und unverwischbar gestaltete. Das wird uns befähigen, es, seiner in Verehrung gedenkend, fortzusetzen und den Lebenden zu dienen.

L. Fritz Gruber, London.